

TAIPEI OVERSEAS PEACE SERVICE
台北海外和平服務團



Newsletter 季刊

2008年夏季號

◎中華郵政北台字第6八九七號執照登記為雜誌類交寄

發行單位：社團法人中國人權協會——台北海外和平服務團
發行人：團長李永然
總編輯：副團長馮曉原
主編：朱延昌
專案企畫：藍仲偉
駐泰領隊：賴樹盛·專案執行：黃婷鈺
會計：莊雯璇
美編：永然文化出版股份有限公司
地址：100台北市中正區杭州南路一段23號4樓之3
電話：(02) 3393-6900 傳真：(02) 2395-7399
TOPS網址：http://www.cahr.org.tw/tops.asp
E-mail：tops@cahr.org.tw
劃撥帳號：18501135
戶名：台北海外和平服務團
本期發行日期：中華民國97年6月1日



台北郵局許可證
台北字第620號

TOPS台北辦公室

招募志工

一、行政志工：

1. 服務內容：協助一般行政工作，如連貼季刊名條、整理捐贈物資、文字資料整理、網頁更新內容、不定期活動...等，視個人專長與能力協助不同行政工作。
2. 服務時間：即日起(服務星期一至星期五可依志工時間而定)。
3. 服務時段：可自行排定時間以下三個時段選定：
上午時段：9點--12點
下午時段：2點--4點、3點--5點。
4. 志工條件：
A. 年齡：18歲以上
B. 性別：男女不拘
C. 學歷：高中以上

二、專案志工

1. 服務內容：義賣品設計與行銷、海報/文宣設計、撰寫新聞稿(國際事務、人權、人道援助、難民等議題)、校園宣傳活動規劃與執行、攝影、拍攝紀錄片、影像多媒體製作。
 2. 服務時間：依照專案活動時程排定。
 3. 志工條件：大學以上，具行銷、傳播媒體、資訊管理、活動企劃、媒體公關、攝影等相關科系與專長者。
 4. 報名資料：個人履歷。
- 三、電話：(02) 2393-3676 * 22
傳真：(02) 2395-7399
四、聯絡人：TOPS 專案企畫 藍仲偉
五、會址：100 臺北市杭州南路一段23號4樓之3
六、E-mail：tops@cahr.org.tw
TOPS徵求商家協助擺放季刊(3月、6月、9月、12月)和DM，有意者來電請洽藍先生
電話：(02) 2393-3676 * 22



來自TOPS的緊急呼籲

糧食短缺，4000位難民 孩童亟待您伸出援手！

幼兒園營養午餐，爭取國內外贊助經費，給予孩童成長所需要之蛋白質以及

社團法人中國人權協會「台北海外和平服務團(TOPS)」自1980年成立以來，長期致力於國際人道援助工作，足跡遍及亞、非兩大洲，深入

台北海外和平服務團簡介 (Taipei Overseas Peace Service, TOPS)

盧安達、坦尚尼亞、肯亞、柬埔寨及泰國邊境等地區，受援助者高達86萬人次以上，這一路走來的豐碩成果，必須感謝所有TOPS的好朋友們，從過去到現在無私的奉獻與支持。

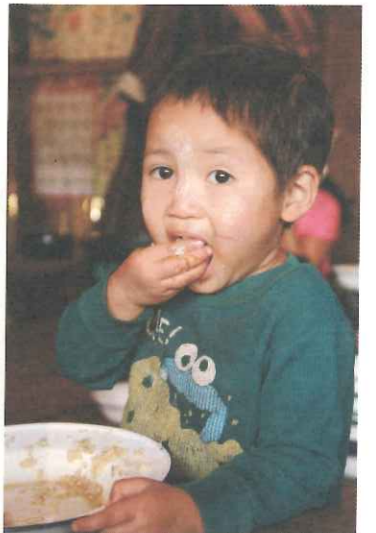
20世紀末以來，由於緬甸軍政獨裁以及連年內戰，造成數十萬流離失所逃至泰緬邊境的緬甸難民。TOPS於1996年受泰國政府邀請成立泰國工作隊，長期駐紮泰緬邊境，同其他19個國際組織一齊為這群苦難人們提供必要的人道援助。

長期以來，TOPS在泰緬邊境執行「難民營學前兒童教育計畫」、「緬甸貧童教育服務計畫」以及「泰國偏遠鄉村發展計畫」等三大教育計畫，每年聘請並培訓260位教師，提供6000位兒童讀書識字的上學機會。迄今，TOPS於泰緬邊境陪伴難民們走過艱苦歲月已達13個年頭。

近兩年來，物料和能源價格漲勢不斷，造成民間通貨膨脹，各項文具用品和學習材料價格上揚，以及邊境地區因為緬甸境內局勢不穩所造成貧困孩童持續增加，皆促使服務成本和援助需求逐年提高。尤其加上經濟不景氣、募款困難等大環境因素，TOPS總是必須將募來不易的愛心資源作最大效益的發揮。

TOPS雖然面臨上述諸多不利因素，在經費極度有限和工作量益發沉重的狀況下，始終相信兒童與教育是難民們未來的希望所繫，竭盡心力地協助孩童、發展教育，持續推展「難民營學前兒童教育計畫」、「緬甸貧童教育服務計畫」以及「泰國偏遠鄉村發展計畫」等三大教育計畫。

如今，難民營幼兒園午餐經費的突然斷炊，將使4000位難民孩童陷入營養不良的飢餓。TOPS絕對不讓這種情景發生，在我們毅然決



每一頓簡單的午餐，都是孩子們能夠健康成長的動力。

各位長期關心泰緬邊境難民的朋友們：

此刻，我們不得不沉重地宣布台北海外和平服務團TOPS服務經費不足的消息！

2008年初以來的國際稻米價格持續飆漲，加上物料和能源價格不斷攀升，已經帶給泰緬邊境難民和移工社區的嚴峻考驗，並且嚴重衝擊各國際組織的難民援助工作，面臨被迫縮減或中斷服務。

由於國際贊助經費的驟然終止，TOPS將可能無法繼續提供緬甸難民營4000位幼兒的營養午餐援助。每一位3-5歲難民幼兒，每天1頓青菜肉類的午餐，僅需要花費3塊錢，將急需各界的協助才可達成。

近來全球稻米供給陷入空前危機，08年5月稻米價格較去年足足上漲三倍之多，一公噸白米價格已飆至1100美元。如今，熱帶風暴無情地摧毀緬甸伊洛瓦底江三角洲村莊和農田，使得世界各地的糧食危機與難民困境更加雪上加霜。

「不斷暴漲的稻米價格，將奪走弱勢人們的生命！」泰緬邊境基金會 (Thailand -

資金出現嚴重短缺，急需數百萬美金來滿足今年緬甸難民營的糧食和民生需求。自數個月前起，TBBC已經開始縮減難民營內黃豆粉、乾辣椒、魚醬等食糧配給額度，同時中斷提供難民住所的竹料建材等。

然而，服務規模的縮減仍不足以解決資金的龐大缺口，因此，TBBC在今年5月正式來函告知，將無法繼續贊助TOPS在難民營兒童午餐所需經費。

這突如其來的中斷補助，確實令我們感到措手不及！尤其難民營內39所幼兒園在6月馬上面臨開學，一旦由於捐款和贊助經費不足，迫使TOPS停止提供幼兒園營養午餐，不僅將無法良好照顧難民幼兒，同時也會影響幼兒教育服務計畫，難民營孩童和家庭將

富含維生素的蔬菜等。推展以來獲得各界高度肯定。特別是，難民營內有限的食糧補給，實在難以滿足幼兒成長之營養所需。



每一位3-5歲難民幼兒，每一天營養午餐僅需要花費3塊錢。

根據聯合國機構研究指出，難民孩童由於營養失調和攝取不足，較一般孩童更容易感染

肺炎、麻疹、腹瀉等疾病，加上衛生條件惡劣地區瘧疾和登革熱傳染病肆虐，不僅傷害孩童長期發展狀態並可能陷入病危喪生情況，而正這是我們始終要極力保護孩童的理由。

每一位3-5歲難民幼兒，每一天營養午餐僅需要花費3塊錢，您每捐款600元將可幫助一位難民幼兒一整學年度的午餐經費！懇請台灣

面臨更加缺乏食物和營養來



Burma Border Consortium, TBBC)負責人 Jack Dunfrod 向世人沉痛疾呼。該組織長期協助發放糧食和民生用品給收容在邊境地區的十四萬緬甸難民。如今，稻米價格上漲數倍，造成TBBC



TOPS提供三座難民營內39所幼兒園4000位小朋友的營養午餐。

源的困境。TOPS長期協助邊境難民營39間幼兒園教育服務，每年提供4000個孩童良好成長環境，自2000年開始辦理

各界對難民營和邊境貧童伸出援手！

台北海外和平服務團 TOPS 敬上

然一肩扛起的同時，也希望台灣各界能夠做為我們堅強的後盾！

聯絡電話：(02) 3393-6900 * 22

傳真電話：(02) 2395-7399

文/TOPS駐泰領隊 賴樹威

世界難民日

讓難民擁有一個安全的家

緬甸風災百萬人無家可歸，災區亟待國際救援

文/TOPS團長 李永然

5月2日傍晚，熱帶氣旋「納吉斯」以每小時近200公里的速度，橫掃緬甸伊洛瓦底江三角洲地區。不僅無數民宅倒塌，並引起洪水淹沒村莊農田，導致上百萬緬甸民眾流離失所。暴風過後，罹難人數從初始數百人急速躍升至數萬人。日前，緬甸官方宣布，強烈暴風造成七萬八千人死亡，聯合國官員更表示風災導致超過十三萬人罹難，兩百五十萬人無家可歸。

災區慘況消息持續傳來，讓長期協助緬甸難民的「台北海外和平服務團(TOPS)」所有工作夥伴感到痛心不已。已因軍政府的治理無能，導致長久生活貧困的緬甸民眾，竟受到天災的無情摧殘。

根據進入緬甸的外電記者報導，至今受創嚴重的三角洲災區內，四處呈現斷垣殘壁景象，死難者遺體仍隨處可見，有如人間煉獄。由於暴風摧毀道路橋樑，以及緬甸軍政府的救災無力，甚至推遲國際救援團隊的入境許可，使得救援物資難以進入災區，倖存者僅能自生自滅，苦苦等待援助的到來。

兩百五十萬無家可歸的民眾，缺乏遮風避雨的帳棚、乾淨水源，以及足夠糧食。國際救援團體擔憂，如果緬甸災民不能得

到及時救助和安置，將可能爆發嚴重傳染疫情的大規模人道危機，造成難以估計的無辜百姓喪生。

聯合國兒童基金會(UNICEF)駐緬甸工作者表示，洪水造成衛生情況惡化，災民們普遍缺乏食物、飲用水，加上醫護藥品的嚴重不足，可能導致瘧疾和登革熱疫情的擴散，並且由於水源受到污染，極可能爆發痢疾和霍亂疫情，嚴重威脅倖存者的生命。

聯合國秘書長潘基文於5月25日二度到訪緬甸，除主持國際救災會議外並成功說服緬甸當局開放國際救援組織入境協助賑災，試圖為眾多緬甸災民提供更直接有效的援助。

TOPS衷心呼籲，社會各界對於緬甸災後救援和重建伸出援手。同時，並強烈要求緬甸軍政府憐憫無辜受難百姓，遵守承諾積極配合聯



風災過後，倖存者僅能自生自滅，苦苦等待援助的到來。

合國救援機構的援助行動，切勿為了一己政治權力的掌控和操弄，使急需救助的民眾再度承受天災後的人禍絕境！

TOPS

世間存在著一群人們，為了尋求一份安全和溫飽，被迫逃離家園，避居他國，成了無依無靠的失根浮萍，只求能繼續生存下去。他們被稱作爲「難民」。

2001年，聯合國大會通過了一個具有特殊意義的決議案，在1951年《關於難民地位公約》訂定五十週年的同時，將每年6月20日訂定爲「世界難民日(World Refugee Day)」，藉此提醒世人關注全球數千萬流離失所民眾的困境。

多年來，每逢此一特殊節日，世界各國和民間團體均自發性舉辦了各式活動，藉由全球關懷行動，促使各國政府和民眾伸出援手，協助改善難民生活。

2005年，中國人權協會「台北海外和平服務團(TOPS)」首度在台灣舉辦難民週系列活動。之後，每年更持續透過音樂會、影像展、校園座談等各樣活動，響應「聯合國難民署(UNHCR)」的號召，傳達對於受苦難民一份最誠摯的關懷和救援。

TOPS長期在海外駐點協助難民事務。自1980年起，曾經協助中南半島難民、非洲蘇丹難民、柬埔寨難民，如今依舊在泰國邊境設置工作隊，人道援助來自緬甸的流離無辜百姓。

當人類社會進入21世紀後，越來越多的無辜人們被迫流離失所，不僅因爲政治迫害或武裝衝突的緣故，更由於不正義、不公平對待、環境遭受破壞、生活資源匱乏等因素，成爲無家可歸的難民。

聯合國難民署呼籲國際社會，參與保護難民的積極行動。協助世界各個角落裡，無論是因戰爭迫害而遠避異鄉的難民，或是因政府貪腐無能只得前往他國成爲外勞，或者在故土境內四處遷移以躲避戰火波及，獲得一個能夠擁



難民孩童長期營養不良，造成抵抗力及免疫系統降低，更加容易感染疾病。

有如家園的安全所在。

依照國際公法「難民保護(Refugee Protection)」意指，當難民因壓迫或戰爭逃避至他國後，有權力向該國提出庇護協助，而該國政府必須遵守不得遣送難民返回原居國的原則，避免致使其遭到生命威脅。

然而國際社會基於人道立場，更對保護難民加以廣泛釋意，表示難民能夠順利獲得庇護住所、足夠食物、潔淨飲水，以及醫療救治和教育學習。除此之外，更得保障難民各項基本人權，例如遷徙行

動的自由和家庭成員團聚。表現出基本人權爲普世價值，捍衛人權更是全球公民的義務和責任。

全球難民人口裡，兒童和青年不僅佔大多數，更是弱勢族群中的弱勢。近來，由於全球糧食短缺，油價飆漲造成物價膨脹，各地難民普遍缺乏足夠糧食，甚至衝擊各項難民援助服務。難民孩童陷於長期營養不良，造成抵抗力和免疫系統降低，更加容易感染肺炎、麻疹、瘧疾等致命疾病，極需各界的高度重視。

今年適逢聯合國發表《世界人權宣言》六十週年紀念，肯定了全球社會對於促進人權的決心和信念。因此，當台灣社會享有幸福和安定的此時，期盼國人能夠秉持施比受更有福的情操，協助難民生活，保障難民人權。

協助世界上所有難民都能夠獲得安全、足食、溫暖，使其在逃難流亡的艱困歲月裡，仍得以擁有一個有如家的所在。

TOPS

2008年「620世界難民日」系列活動

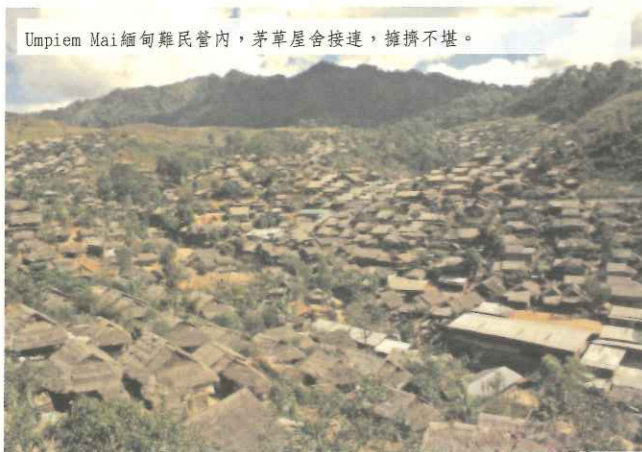
關心人權·維護權益系列講座9
講題：**勞工權益與應盡義務**
時間：97年6月14日(星期六) 下午2:00~4:00
講師：陳瑞珠勞動法令顧問
地點：台北市大安區安居街98巷22號4樓黎明文教基金會
主辦單位：黎明文教基金會、中國人權協會、永然文化出版股份有限公司
協辦單位：自然集團玉觀軒
報名電話：02-23770726 黎明文教基金會
聯絡人：湯玉玲*505 陳雅雯*504
報名電話：02-23933676 中國人權協會
聯絡人：會務秘書

一、「620世界難民日」專題講座
講題：世界難民日，跨越國界的感動
講師：中國人權協會 朱延昌副秘書長
時間：97年6月4日(星期三) 下午2:30~4:30
地點：國父紀念館·中山講堂
主辦單位：中國人權協會·台北海外和平服務團TOPS、孫文基金會

二、「台灣如何援助海外難民座談會」
主題：保護難民，重建安全及有尊嚴的生活
主持人：中國人權協會 李永然理事長
時間：97年6月20日(星期五) 上午09:00~12:00
地點：台北律師公會(台北市羅斯福路一段7號9樓)
主辦單位：中國人權協會·台北海外和平服務團TOPS
※報名電話：02-3393-6900 * 22
聯絡人：藍仲偉 專案企畫

初訪Umpiem Mai Camp

今天跟著TOPS駐泰領隊Sam以及泰國工作隊的伙伴們到Mae Sot鎮南方的Umpiem Mai Camp，進行著接連三天的師資訓練課程。根據



Umpiem Mai緬甸難民營內，茅草屋舍接連，擁擠不堪。

英國組織「泰緬邊境基金會 (Thailand Burma Border Consortium, TBBC)」的資料，Umpiem Mai Camp是泰國境內海拔最高的難民營。Umpiem Mai Camp在1999年由泰國當局與「聯合國難民事務高級專員公署 (United Nations High Commissioner for Refugees, UNHCR)」協助下，將Wang Ka camp及 Maw Ker camps合併而成。由於泰境內難民營都是沿著泰緬邊境沿岸設立，所以有時也會傳出緬甸軍隊渡河到難民營內摧毀與殺害難民的消息。Wang Ka camp在1996、1997年曾被緬甸軍隊渡河破壞，1998年更甚，營區有80%房舍被焚燬，4人被殺害。

泰國當局與UNHCR花了6個月的時間，就近設置新的營區取名為Umpiem Mai Camp，並將

原先在Wang Ka camp及 Maw Ker camps兩營區的人遷移至現址。由於邊境的戰火頻仍，至今仍不斷有受迫害的緬甸人民，越過邊界逃避至難民營內，難民營內的人數也逐年增加。根據TBBC所公布最新資料，目前Umpiem Mai Camp總人數大約為18,790人；此外，UNHCR所掌握的數據，則是為19,845人。兩者的數據因為統計的變項不同，所以有不同



TOPS在Umpiem Mai 緬甸難民營內舉辦教師訓練課程。

的數據，但是有其共同點，營內人數以克倫族 (Karen) 為最多數。

過去也曾跟著Sam拜訪離Mae Sot鎮最近的，也是泰緬邊境面積最大、收容人數最多的Mae La Camp。兩個營有很多相同的地方，但也有著許多差異。Mae La Camp由於人數最

多，又靠近Mae Sot，也位於主要公路旁，外界資源容易進入。由於資源相對來說比較多，所以有很多學生，透過管道從別的營區，跨區到Mae La Camp去唸書。由於目前「第三國安置 (Resettlement)」的機會，還是以Mae La Camp的機會比較多，所以也有不少從別的營遷移過來，等待接受安置到西方國家的機會。

在台灣，我們對於難民的印象，都是以非洲為

主，而主要獲取難民資訊的來源，也來自於各種媒體，所以往往我們都對難民有著刻板印象，當然我也不例外。第一次到難民營，發現難民營中居然有商店街，便好奇地問Sam說這是正常的現象嗎？Sam回應道：「難民也是人，雖然他們沒有自由的人權，但是他們也有正常生活的權利，況且非洲的難民營，跟泰國的難民營設置情況與原意不同，怎能用主觀意識來一併論之呢？」的確，常常我們都會不

我在Umpiem Mai 緬甸難民營的所見所聞

文·圖/TOPS海外志工 王子培

在台灣，我們對於難民的印象，都是以非洲為主，而主要獲取難民資訊的來源，也來自於各種媒體，所以往往我們都對難民有著刻板印象，當然我也不例外。

活動結束了，坐在車中準備離開難民營看著窗外一雙雙望著車裡看的眼睛，似乎在訴說著，他們也想要回家，也想要離開這裡……

經意地用自身有限的生命經驗，來想像所接觸到的新事物，如果因為這樣，來假設甚至限制事物的原本樣貌，那就不適合了。

TOPS幼兒園師資訓練計畫

這次來Umpiem Mai Camp主要是參與TOPS在營內的師資訓練。TOPS泰國籍同仁Mu De是這個計畫的主要執行者。觀察過程中，有許多令人讚嘆的地方。Mu De只有高中學歷，但是她卻對教學理論有很清晰的概念，以前也當過老師，擁有豐富的教學經驗。我以前修過教育學程，對於教學方面的論述，也懂得一些些。在過程中發現，他們不但設計漸進式的教學方法，也透過最基本的教學觀念與理論，讓參加的學員們各自依照最基本的原則，採用他們平

常教學時所會碰到的情境加以運用，並輪流演示給其他參與者，最後透過大家的回饋，修正自己的方式。此外，在內容上，利用各種情境教學演示，去讓學員去體會教學是可以多元運用的，可以融合生活、文化和環境等。最後還設計簡單的問題，讓教師們回家去解答，隔天再來與大家分享。在台灣，很多師資培訓的課程都非常專業化，邀請許多專家學者指導。在這裡，看不到專家學者，大家都是從做中學，從基本的原則，依照不同的實際情境，各自領會、發揮，以找尋最適合的教學方式。

專業有其專業的迷思，尤其是這邊的落差太大，以專業的角度來訓練，除了學員不容易理解之外，加上指導者若是掛上專家學者的身份，在身份差異性大的情況下，難免會讓學員誤以為專家所教授都是好的，照著專家的方式去做，容易陷入思維被定型化的窘境。況且，對這些難民營內的老師而言，這些專業都是外來的，如果一味地去接受，反而容易失去自我思考與創造空間。在營內，看到的專家學者，不是TOPS的伙伴們，而是這些營內的老師。資深的領會較多，會帶領資淺或是新進老師，大家相互討論，相互激盪，相互學習。TOPS的伙伴們，雖說是訓練計畫的主要策劃者，但相信透過這樣的互動學習，受益最多的還是TOPS伙伴們。

這次活動還目睹一個有趣插曲，休息時間，聽到一陣很熱鬧的聲音，一群人

嗎？即便他們想，泰國政府也不想！第三國安置可以在新環境建立自己的家園嗎？會願意發公民證的國家，一年也僅接受極少數難民，即便這些第三國政府願意，該國人民又會有多大的接受度與反彈聲浪呢？「回家」對他們而言，似乎是個遙遠而模糊的夢，但是沒有這個夢，明天又該期待什麼？剛進營的時候，Sam就說：「我每次來，都覺得很驚扭！每隔一段時間來，這些人都還是在這邊。」難民營相較於他們的家鄉，對這些人來說，是個安全的地方，是個不用半夜睡覺因為緬甸軍隊的侵襲、掠奪而驚醒；是個不用害怕因為不服從緬甸軍隊武力脅迫其從事勞動，而被暴力虐待或是槍斃；對婦女來說，在營內不用擔心緬甸軍隊對其脅迫做「被允許的性侵害」，遠離非自願的身體侵略。

在營內，他們雖然可以過著安全，又帶點快樂的生活；但是在營內，他們沒有財產、土地、自由、以及其他等同於一般人的權利，他們所僅能擁有的除了那漫漫無期的等待時間，就只剩離開難民營的回家希望，以及宗教信仰的心理寄託與依賴。難民營是他們暫時可以依靠的家，但卻也是個不知何時才可以解脫的囚籠。逐漸地，體會到了Sam的無奈與驚扭；反思到了自己帶著某種目的，自私地來「窺視」這些苦難者；體悟到不該用大量的同情與悲憫的心態來看待他們；取而代之的應該是透過觀察、瞭解他們的現況，反思擁有資源的我們，該如何去協助他們可以自立與發展。他們跟我們同樣都是一般人，不同的是他們無法擁有我們理所當然的自由，他們沒有我們汲汲營營的慾望，他們卻有我們可能已經忘卻的分享與彼此關懷；他們所隱藏的是我們不曾經歷的恐懼與苦痛，呈現出來的卻是能夠擁有現在一切的感謝與知足。謝謝Sam，也謝謝這些人，幫我上了一課，受惠良多，但卻不知該怎麼回報，謝謝！

每次來泰國造訪TOPS，都會有很多的「驚豔」！這個只有幾個工作人員，小小的，從台灣來的國際組織，在資源與經費的有限下，還可以這麼努力地一步一步往前進，而且其所做的事情，都是該有人做，但是沒有想要去做的，具有長遠



Umpiem Mai 難民營內的緬甸宗教慶典。



文/梅道診所志工 廖志穎醫師

再見美索



平常用心照顧病人，外國志工來來去去，有很多朋友也在這一年之間申請到第三國安置。這之間，只要有一絲



希望，大家都想掙脫這個枷鎖，這個不公平的環境，他們選擇離開自己的家園，踏上在異鄉的路。

浩浩蕩蕩從遠方走來，原來是緬甸的廟會，這



的發展視野與前瞻性，他們做的是影響未來的大事件。

編按：廖志穎醫師，醫學院畢業後，沒有馬上投入基層住院醫師行列，反而在2006年初隻身前往泰緬邊境的「梅道診所」，當了三個月的醫療志工，在醫療資源貧乏的環境下協助病患，並且帶著滿滿的收穫與感動回來台灣。如今，廖醫師再度前往美索，造訪這個讓他念念不忘的邊境城鎮。

期待一年半載，邊境美索的印象，就在搭乘曼谷前往美索的夜車，接近鎖上的檢查哨時，拉近了那份熟悉的感覺。

這次的到訪，單純是想再來這塊土地上，了解這裡的變化，並且拜訪TOPS想開始戒菸戒酒的Sam，以及因緣際會留在此成為專職工作者的Yvonne，還有新的生力軍——打雜Kevin，當然還有良怨姊，

長大超級會講話的Nong May，還有診所許許多多當時一起共事的朋友。

跟著梅道診所「學校健康醫療隊 (School Health Team)」前往離美索鎮40幾公里外的緬甸移工子女小學，繞著令人暈頭轉向、癩的骨頭快掉的山路，一所在廣大農田間的小學校出現了。空氣中瀰漫著遠方噴灑農藥的氣味，移工除了在美索鎮周圍打零工外，還有很多人是在郊區的農田裡幫傭，路上Sam不斷注意在路旁玩耍的小孩，或是扛著農作物的失學兒童，喃喃地說著「這些小孩，都是應該上學的！」

的確，在這樣的地方，很多父母寧可留著小孩在家幫忙，或是下田幫忙農務貼補家用，都勝過去學校的好！在田間的教會資助學校，開學的時候小朋友來的不少，但越到後期人數就越來越少了。

施打MMR三合一疫苗，梅道診所的員工跟我們分工合作，有的登記孩童身高體重，有的幫忙抽疫苗，有的開始施打。按照台灣標準要

打2—3劑的MMR，但這裡的大人小孩，能得到一次的疫苗就很不容易了。可能我的技術不純熟，好幾個痛的哇哇叫，甚至哭天喊

地，但多數的小朋友，都很勇敢的手插腰，從頭到尾不吭一聲。我想，這裡的困苦環境，帶給他們的苦可能都遠超過打針的痛吧。

瞥見這個小學校、小村子，圍繞著一條小河，水源或許不致匱乏，但附近農田

大量噴灑的農藥間接流入河裡以及地下水源，如此的水質喝下去真的不知後果會如何！

陸續拜訪幾間學校，讓我充分感受到這裡孩子們的單純與天真，真的會有種令人幸福的感覺。有幾次都想問Sam或Yvonne留下來繼續做事的那個原始動力及初衷是什麼？但我終究沒問，我想就自己去親身感受吧！人可能都需要找到一個「原心」，支持你不管什麼事情，都可以快樂甘願繼續走下去的動力。

這趟回來在診所碰到很多舊識好友，看著他們一如



緬甸小女童鼓起勇氣、閉著眼睛接受梅道診所台灣籍醫療志工注射疫苗。



剛剛打完針的小男孩，揉一揉，不怕不怕！

有一個跟我同年齡的診所難民朋友Myo Mint，在去年和家人小孩，申請到美國紐約州安置，來信知道他的平安，也盡力想像他在美國，新的環境，或許自由充滿機會，但也面臨很多壓力。是不是去了美國，仍然擺脫不了貧苦勞工的命運，但我想他們願意吃這個苦，擔這個風險，爲了就是他們下一代的未來，把希望寄望在他們身上吧！

爲自己感到慶幸，得以在自己的國家土地生長，不用在異鄉流浪，也期許自己能跟Myo Mint 一樣的堅強。

梅道診所這幾年蓋了些硬體設備，廢水回收系統，飲用水過濾器，還有心理衛生諮詢，更隱密的愛滋病諮詢。衛教的發展，在緩慢中，逐漸的進步。新的medics接替資深已經離開的medics，不斷的訓練、公衛、社區發展、婦女保障，一點一滴的擴充。

很開心這趟回來能夠見到Maung Maung Tinn，看到他仍然繼續畫著畫，仍然保持那顆赤子感性的心，談著他去垃圾場小學的難過處，談著同樣身為難民，他居然住著比較乾淨的房子，而那些緬甸移工，仍是靠著垃圾場的東西維生，他很痛心也很慚愧，希望能夠爲那些難民朋友作些什麼。

看著他精美出版的畫冊，將以前的詩、畫集結成書，得來的收入，一半捐出去給學校，一半留著將來新畫冊的出版，害羞的他，說有學校請他去教詩集，我說你也可以去教畫阿，讓更多的人肯定自己，也可以用另一種方式訴說這個土地上的故事。

人幫人，泰緬邊境環境雖然不是那麼美好，但大多數的人，在地的、被迫流離的、台灣的、外國的志工，大家雖然想法不是完全一樣，但基本的精神原則是相同的。

爲甚麼想幫忙這裡的人，爲甚麼不去其他地方，爲甚麼要回來看？

我想這就是一種情感，或是選擇。人的能力與時間有限，能夠幫助的也有限，選一個自己所屬的土地，有情感的地方，做就對了！

TOPS

加拿大駐泰國大使至泰緬邊境訪視TOPS服務計畫

文 / TOPS駐泰領隊 賴樹盛

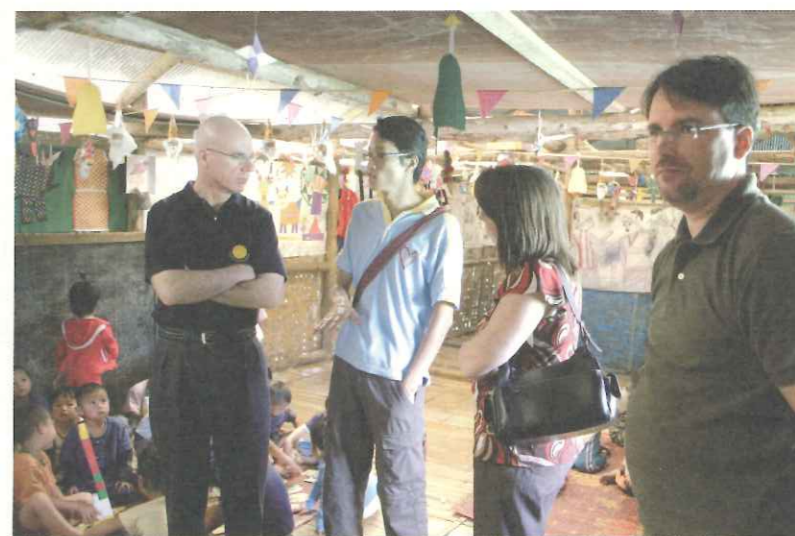
加拿大駐泰國大使 David Sproule 先生，以及「加拿大政府基金會」負責人Cavelle Dove 女士等人，於2008年2月4日~7日至泰緬邊境進行一連串的拜會訪視行程。其中，並專程前往Umpiem Mai難民營瞭解TOPS協助之學前幼兒學校。

2007年初，「加拿大政府基金會」曾捐贈一批兒童玩具和遊樂設施給3座難民營39間幼兒學校，並委託TOPS負責發放和督導後續使用。

Sproule大使先生實地訪視難民營幼兒園後，對於TOPS和所有幼教老師的長期努力，感到印象深刻並致上感謝祝福之意，並期許TOPS能夠持續爲難民幼兒提供良好學習環境。

在結束Umpiem Mai難民營視察行程後，大使館人員進而參訪TOPS所服務之緬甸移工子女學校，並針對學校建築、學童飲用水、移工社區用水情況進行調查，試圖找尋更多可能解決的方案。

在此同時，TOPS以身爲台灣民間服務團隊，順利地爲台灣向國際社會進行了一次極爲成功的人權外交行動。



TOPS駐泰領隊賴樹盛(左二)向加拿大駐泰大使Mr. David Sproule(左一)等訪賓介紹服務概況。

TOPS

來自泰國偏遠部落的感謝

泰國偏遠山區的甲良(Karen)部落，由於地處偏遠，相當缺乏社會服務與基礎建設。資源不足造成經濟困頓，並使其成為弱勢民族。TOPS協助部落學校，讓部落孩童也有上學的機會。在某次的課堂上，孩子們或寫信、或繪畫，送給台灣的捐助者，表達他們心中的感謝。



送給台灣的資助者
題目：我們的山中家園
作者：Suntana Lumrongronkiri
Morkorkee部落學校，四年級男生



送給台灣的資助者
題目：我們的山中家園
作者：Rudee Ratburipanadon
Morkorkee部落學校，4年級女學

文/TOPS實習生 蔡欣迪

孩子是我们们的未来!

暖洋洋的陽光灑在竹屋地板上，木頭雕刻的風鈴緩緩的隨著風聲吟唱。坐在一間緬甸移工子女學校裡，一群孩子圍著我們帶去的照片細細低語，討論著照片上所看到的舊校舍。

今年初，這所學校才被泰國軍方勒令關閉，校舍遭到破壞，孩子們的住家也被摧毀。我們走到旁邊的學生宿舍，由竹片所搭蓋的茅草屋裡，孩子們正在用看起來已使用過多次的包裝紙，將餅乾包成禮物的模樣，原來是在為下個禮拜的節慶活動作準備。

其實正反映出移工社區的狀況及經營學校的困境。而學校本身也常面臨各式物資的缺乏，甚至曾發生老師放著學生在教室自習，獨自跑去市場賣菜以換取幾支上課用的粉筆。文具物資

學校沒有廁所，一些學校沒有乾淨的水源。雨季時，泥土地上泥濘難行，冬季時，冷風颯颯灌入。通常校長兼撞鐘，老師兼工友，總是撐

จดหมายถึงพี่ที่อยู่ที่ไท่ท๊าฟ
พวกเราเป็นเด็กที่โรงเรียนที่ไกลๆ ก็ต้องขอพระคุณพี่พี่
และคณะครูทุกท่านที่อยู่ที่ไท่ท๊าฟที่ช่วยเหลื
พวกเราที่มอที่ไกลๆ พี่ที่พี่พี่ไม่มาช่วยเหลืพวกเรา
ชีวิตของเราอาจจะไม่มาถึงพี่ที่พี่มาช่วยเหลืเรา
แรกได้การศึกษาและที่เรียนที่พวกเราไม่มีอะไร
ที่จะตอบแทนพี่พี่เลย แต่ผมจะตั้งใจเรียนและ
จะเป็คนดีต่อสังคม พี่ที่พี่มาช่วยเหลืพวกเรา
ที่คิดว่าเป็คนดีให้พวกเราทุกคนที่อยู่ที่บ้านมอที่ไกลๆ
ขอบคุนพี่พี่มากและทำให้พวกเราสามารถเรียนและ
เรียนฟรีและได้มีสิทธิเรียนและแบ่งปันให้กับพวกเรา
ที่พี่พี่ทุกคนที่พี่พี่ผมขออวยพรให้กับพี่พี่ชาว
ไท่ท๊าฟทุกคนจงมีความสุขและความเจริญตลอดไป
จาก ด.ช. มาพิศย์ สีลปัสร์ยก้องศิริ
โรงเรียนบ้านมอที่ไกลๆ

給台灣的哥哥姐姐們
我是Motita學校學生。我想謝謝來過Motita部落的台灣哥哥姐姐們（編按：東華學生及短期青年志工），以及所有來自台灣的協助。假如沒有你們的協助，我們將不會像如今的改善生活。因為，你們來幫助我們，我們才有上學機會。雖然我們並無法給予你們什麼回饋，但我答應我們一定會用功學習且做一個好學生。
祈禱所有在台灣的你們有個美好生活，且事事順利。

Manit Sinchaikotkeeree
(Motita部落學校,五年級,13歲男生)

的辛苦，他們還是努力在做。「孩子是我們的未來，教育永遠是好的。(Children are our future. Education is always good.)」他們是如此說的。



在資源缺乏的環境中，全班小朋友必須在同一張紙上描繪共同的故事。

工地工作結束，必須至別處找工作而帶著孩子離開學校。現在，這幅畫仍然在好朋友的手中繼續繪製著，述說著在邊境上緬甸移工的故事。畫家又告訴我，有一個孩子不論如何，都會在作品上畫上一幅緬甸地圖。我不知道孩子想要傳達什麼，我卻被他的畫鼓勵了。
在這裡，空氣流動的速度是緩慢而平和，安逸與困頓卻在相同的時空中一同出現。流離失所的緬甸朋友們，總是淺露微笑，靜靜地埋頭播種。
有一天，希望的種子是否會發芽茁壯？我在他們眼中，看到的是無限的期待。

流離至美索的一位緬甸畫家，因為自己與同伴的熱忱，到移工子女小學帶領學生繪畫。在一所學校裡，畫家指著一個正在作畫的孩子告訴我這幅畫的故事：一位孩子在畫紙的左上角畫了一棵樹，不久之後，因為孩子父母在此地的



我對於海外服務工作之觀察和省思

文 / TOPS 實習生 蔡欣迪

不夠理解自己的角色以及當地的實際需求時，就急切地用己身的立場對當地進行談判，卻與其他的組織產生衝突，同事跟我說：「我不懂為什麼會有組織一來到這裡就對其他人下達命令？」

可以理解的是，每個組織都會有自己的立場與目的，然而在一個異文化的場域中，是不是應該先思考自己身為一個外來者，與當地組織運作模式的同異之處、以及造成此歧異背後的文化因素。更重要的是，當地到底需要什麼？你能提供什麼協助？而你又需要什麼協助？如果只是一味地站在自己的立場思考，就算捧著白花花的銀子來，最終也很可能只被潑了一盆冰水。

什麼是「專業」？

這幾場教師訓練，從事前的討論、與其他合作組織的溝通協調、到實際的進行等等，都是由TOPS的當地同事們一手包辦，讓我印象深刻。尤其是在實際的活動操作時，我剛好有機會見識到幾位同事不同的風格，但彼此的協調都很有默契，對於活動的掌控也很有經驗，每個人站在台上都像歷經百戰般的很有專業架勢。但是他們的「專業」並不純粹來自理論的敘述，而是來自他們對於實際需求的認識與瞭解。

來到Mae Sot之後，參觀了幾所學校，不論在難民營裡或是移工社區，學校的狀況與環境都和我們在台灣對於學校的認知有著非常大的差異。一方面是文化與生活方式所造成的不同，另一方面更是因為貧窮與物資的欠缺。這時候對於「專業」的討論，就不能只從我們既有的訓練與學習來套用這裡的情形。若是把台灣的那一套直接套進這裡，我想失敗是顯而易見的。

在這個擁有眾多不同文化及族群共存的环境之中，充斥著多元的想法、觀念、立場和目的，外來的組織之間都有分歧的意見與模式，遑論當地團體與居民的各種狀況與需求。在試著釐清嘈雜的聲響之前，還是要回到最核心的「人」。如何去相互尊重與理解，而不是用絕對的價值來做解讀。

即使是討論專業度或是發展的課題，都需要一再地思考實際的情況，因為人與人之間的互動是流動的。甚至要不斷地提醒自己，身為外來者，我們的認知永遠都很難是真正的現實，而只是根據我們的背景、經驗所做的判斷。如果不能認清這個事實，所謂的「發展」或是「專業」，不過是空殼子般的虛有其表與不堪一擊。

TOPS

最近TOPS總共辦了四場「幼教師資培訓工作坊 (Teacher Training)」，其中三場分別在不同難民營裡舉辦，另一場則是在緬甸移工子女學校。訓練計畫皆由TOPS在地工作人員安排並主持，內容也由他們討論和準備。我參與了其中兩場，一場是在美拉難民營 (Mae La Camp)，另一場則是緬甸移工子女學校老師的培訓。

什麼是「幫忙」？

在這兩次師資訓練之前，我曾經跟著TOPS同事參與過一次「緬甸移工子女教育委員會 (The Burmese Migrant Workers Education Committee, BMWEC)」舉辦的教師活動。我發現整個團隊已經有了一定的默契，也逐漸

由過去的經驗中掌握了整個流程，所以當我這個外來者（既不會說泰語和甲良語，也沒有經驗與默契的人）進入時，即使我是想要有所幫忙的，我仍然無法如自己預期的那樣造成加乘的效果，甚至反而帶來工作人員的負擔。譬如當主持師訓進行的同事請其他工作伙伴幫忙時，他當然會以甲良語或泰語來溝通，而我看到其他人有所動作時，很自然的會想參與幫忙，然而同事在當下要顧及活動的進行，又要指揮其他人的動作，卻又要替我翻譯，實在是增加無謂的多餘動作。

當自己意識到這件事情時，我馬上覺得自己處在一個很尷尬的角色。原意是希望帶來正面的幫助，然而在當下，我的存在反而有點多餘。又因為意識到了這樣的情況，我的表現更加地猶豫不決：「到底是要行動，還是站著不動？站著不動顯得礙眼，去幫忙了又讓同事麻煩。」雖然只是在心裡短暫的拉扯，但也讓我更直接去思考「幫忙」的意義。

在實際來到田野之前，因為在學校已有相關的討論，所以擔心自己的到來是否造成困擾，不論是對組織或是任何個人，但不論自己如何嘗試避免，仍然或多或少會造成一些負擔。事實上，任何一個外來者的到來，絕對都是一種打擾。記得聽Sam說過：「反正一定會打擾，那就要認真的打擾。」但是在認真打擾之前，必須要先意識並瞭解自己對當地的打擾，以及自己所帶來負面效果的可能性，尤其是一個異文化甚至多文化的服務場域裡，更需要有對於「差異」的敏感度。我想無論如何，最終還是要回歸對「人」的尊重。

在美索鎮 (Mae Sot) 這個眾多外來國際組織與在地草根團體齊聚的地方，不同的機構間也存在有截然不同的思維邏輯。有的外國組織來到這裡，在



外來組織在將其「專業」套用在小朋友身上前應做好溝通工作。

中午，我們來到另一間規模稍大的移工子女學校，今天停課一天，原來是村裡正在舉辦婚禮，婚宴就在校舍裡展開，新郎熱情地招呼我們坐下用餐，一起分享新婚的喜悅。孩子們圍坐在電視機前，安靜地觀賞電視影片上播放的甲良族舞蹈，那是在緬甸「甲良邦 (Karen State)」舉辦的慶典。這群小小年紀便隨著父母遷移到泰國邊



孩子們的快樂笑顏是所有父母親的希望所在。

境、甚至是在泰國出生的孩子，對於影帶中的活動大概是既親切又陌生吧。

這一天似乎是個輕鬆而溫馨的日子，然而稍早前，我們才在另外一間學校聽到一件悲劇。那是一座更靠近邊境的小學校，不到一個月前，幾個村人被對岸來的緬甸軍人殺害，校長告訴我們，他們的孩子在事情發生後便跟著親人搬走了，若是在村裡繼續居住，他們可能也會面臨安全上的問題。這樣的悲劇，從校長口中緩緩道出，平靜的話語之中，卻讓人深刻感受到他的無奈。

在大美索地區的眾多緬甸移工子女學校，孩子們的教育仍然受到許多威脅。簡陋的校舍裡，數十位孩童擠在同一間教室，老師們輪流至各個年級上課，旁邊班級自習的唸書聲，便成為上課的背景音樂。

移工子女學校裡學生的人數有著極大的起伏，尤其是位於較靠近邊境的地區，家長們傾向讓孩子在農忙時在田裡幫忙，上學

成了一個可有可無的選項。學校也常因許多因素而處於不穩定的狀況，一間鎮上的移工子女幼稚園，常常因為交通接送問題而停課，有時是司機被抓，有時是車子損壞需要維修，曾有兩個禮拜內，學校只斷斷續續地開課四天。這樣看似滑稽又無奈的狀況，



緬甸移工家長們傾向讓孩子在農忙時在田裡幫忙，上學成了一個可有可無的選項。

的缺乏，最直接受害的便是孩子們的教育。

在泰國，緬甸人的生活其實是沒有任何保障，剛從對岸搬至美索不久的緬甸朋友問起我在泰國的生活如何，我回答這裡是個舒適的地方。朋友開玩笑的說：「對阿，因為你不會被警察抓。」這句玩笑話，其實離事實也很近，我們的會面總是必須在傍晚前結束，天黑之後，他們遇到臨檢的機會更大。

相應於緬甸移工在泰國所遇到的各式困境，移工社區內的組織也形成了團結的力量。靠著在地社區中眾多的草根團體CBOs的努力，以及與國際組織NGOs合作或是其他個人、團體的支持之下，一點一滴地改善社區中的困境。我們曾在一間學校看到校長製作的學生成績單，根據月份、科目而設計，並用電腦文書處理印製。我們問校長如何製作，他說是到網咖店請店員根據他在紙上繪製的表格做成的。這樣的一份成績單，在我們的邏輯中，是習以為常至理所當然的事情，然而在資源不足、經驗有限的情況底下，這卻是跨出了一大步。

任何的發展工作，從長遠的角度來看，都是要厚植草根，讓被服務者在未來，即使外來的支援撤走後，也能有獨立技能在肥沃

的土壤上繼續耕耘。這群流移邊境、遠離家園的緬甸朋友，總是希望有一天能回到自己的土地，在自己的家園努力。外來組織從事發展工作的目的，便是要讓他們在回到家後，有能力播種、插秧，並將這樣技能傳遞給其他同胞。將目標稍微拉近一些思考，就算他們仍必須在異鄉打拼多年，也希望能夠以自己的力量改善現存的劣勢處境。

看著這群緬甸移民的生活，我常常因為他們的堅毅而驚訝及感動，充分感受到任何一粒小種子也有極大的可能性。移工學校裡充滿了孩子的笑顏，即使教室只是用竹子搭成、鋪著草蓆，一些學校沒有桌椅，一些

學前兒童發展計畫

(Early Childhood Development Program-ECD)

在位於泰國Tak省的Mae La、Umpiem Mai、Nu Po等三座緬甸難民營，協助經營39所幼兒園，聘任訓練200多名幼教工作者，提供4000位難民學齡前孩童良好學習成長環境，推動孩童教育和照護之服務計畫。

Mae La 難民營

2/14：訓練員會議於學校辦公室舉行，並與家長舉行相關會議以鼓勵家長們參與學校運作與三月份的訓練課程。下午與訓練員及校務委員會召開會議，針對如何加強教學與管理進行討論。

3/18-3/20：舉行為期三天之教師訓練工作坊，主要議題為：生理、知覺、語言與社會，以及情境建構；總計有116名參與者，參與者多為具有教學經驗一年之教師與新到營裡頭的難民營。參與者也給予諸多的回饋，例如想要學習更多的歌曲、遊戲、講故事，以及衛生知識。

4/11：訓練員會議於學校辦公室舉行，議題為：面試新的訓練員、新老師的介紹、制定學校規則，以及下學期的教學計畫與活動，學校老師們同時等待學校用品的發放。

2/28：ECD團隊對於幼兒園計畫進行後續追蹤，且與KWO、訓練員、校務委員會召開會議，討論校舍更新內容、家長會議、以及訓練工作坊，會議結束後支付每月學校營養午餐之經費與教師服務津貼。本次會議共有兩名TOPS工作人員、全體教師、一名訓練員、四名KWO工作人員與三名學校委員會委員參與。

Fall, Nya Li Ah Ta, Maw Taw Lu, Ta Lar Or Klar, Ray Kaw Htoo, Good Morning, Thay Baw Boe and Parami。工作人員按計畫完成全部貧童的訪視，然而有時候行程會因氣候和路況因素而略為變動。

2/11-29：TOPS和梅道診所的「學校健康隊 (School Health Team)」共同進行學校調

親子教育宣導的活動討論會，共有20位家長代表參加，討論社區孩童生活情況，上學情形，以及對無法上學的孩子，共同討論可能的解決方案。

★TOPS、BMWEC共同召開協調會議。討論合作計畫細節、學習文具用品的發放規劃、緬甸學校校進度、協助學校校舍修繕等事項。

往該部落學校Toon Ton Ngiu預定地，TOPS已於過去三年開辦幼兒園，現將移轉由村落辦公室經營。

★TOPS前往No Se Plo部落學校、Tee Jaw Shee部落學校，以及Noo Poh部落學校，並發現這些學校缺乏師資、教學用具、營養午餐、引水，TOPS將進行部份協助。

★TOPS持續協助Phra Porn學生宿舍之通動交通、文具以及營養午餐，所有住宿學生皆來自偏遠村莊。

2. 高等教育獎助方案

★安排Pha Dey宿舍學生前往另一宿舍Phra Porn與該宿舍學生進行交流、學生心得分享...等等活動，成效良好可增進彼此瞭解和相互學習。

★TOPS提供通動交通、文具、住宿、食物給與15名於Pae Dey宿舍的學生。全部的學生皆來自於偏遠的鄉村，就讀於美索鎮上之高職中學等，他們準時上學，課後回家進行農忙。

學生在課餘時間學習電腦、學習甲良語言、傳統歌曲、種植蔬菜、撿森林裡的竹子，以節省學生宿舍的開支。

★TOPS提供通動交通、文具、住宿、食物給與28名於Phra Porn宿舍的學生。全部的學生皆來自於偏遠的鄉村，就讀於泰國公立中小學等。

★每個週末，台灣志工皆前往學生宿舍教授英語和電腦課程。

3. 偏遠地區服務方案

★TOPS協助Mae Wei部落學校建置小型水力發電系統，全校師生甚為感謝，同時TOPS並捐贈一台電腦給該部落小學。

★前往Dod Mai部落小學分校更換小型水力系統之渦輪機，以繼續提供水源供學校和宿舍使用。

TOPS



TOPS駐泰國領事館為Mae La難民營幼兒園畢業生頒發畢業證書。

3/25-3/27：舉行為期三天之訓練工作坊，主題與其他兩個難民營相同，總計有72名參與者，參與者為幼兒園老師、家長以及新到營裡頭的難民。參與者也給予諸多的回饋，例如教學圖卡給了參與者更多的想法如何使用歌曲、講故事，以及玩遊戲，會議結束後支付每月學校營養午餐之經費與教師服務津貼。

特殊事項：

TOPS於3月6-7日假美索鎮舉辦「2008年度泰緬邊境幼兒發展會議 (2008 ECD Roundtable Meeting)」，BMWEC與KWO聯合規劃籌辦，本次與會人員有50名，分別來自不同難民營以及各個在地團體或組織。各與會團體於會議中簡短介紹ECD之計畫內容，並針對ECD計畫之內涵、對象、指標、執行方向進一步討論，並尋求如何建立起難民幼兒教育和照護體系之共識。本次會議獲得所有參加人士和組織一致高度肯定，並將持續召開小型協調會議以確認相關細節，同意明年度繼續舉辦此主題會議。

緬甸貧童助學方案

(Migrant Children Development Project, MCD)

查和預防疫苗注射行程，共計45間學校學童教師接受疫苗。

2/28：TOPS工作人員與加拿大駐泰國大使館人員進行學校訪視。並針對學校建築、學童飲用水、社區用水情況進行調查，試圖找尋更多可能解決的方案。

★TOPS在3月定期至計畫中的各個學校進行訪視，主要工作包含：學童午餐津貼發放、教師薪資發放、幼兒發展月刊、學校運作情況了解、校務人員會議等；並持續不定期到訪其他較偏遠的學校，了解當地實際情況，研擬可行的緊急援助措施和協助連結其他資源管道。

★TOPS與梅道診所「學校健康醫療隊 (School Health Team)」在MAE TAO社區進行



泰緬邊境移工社區兒童自幼就要協助家務。

並討論五月底將舉行的緬甸教師訓練工作坊之各項細節。

★各緬甸學校在3月底進入暑假期間，將在6月初陸續開學，進入新學期。

面臨之困境

服務成本提供，孩童生長環境低落，需要更多經費資源的投入。能源和米糧大幅調漲，連帶及文具用品(紙、筆、習字本等)漲價，各緬甸貧童學校面臨的資源逐漸緊繃。加上雨季連日豪雨，造成部分學校的茅草竹牆屋舍毀損，環境衛生條件惡劣，緊急的基本協

泰鄉村發展計畫

(Thai Community Development Program, TCD)

助是迫切的。

1. 基礎教育協助方案

★訪視Thi Nu Dei部落學校，該校屬於Mae Pru小學並有47名學生，該部落小學待補足一名教師負責幼兒及一至三年級之教學。

★前往Mae Pru以及Nong Bua小學研商學生鄉土教材之教學方案，兩校皆同意該方案，而TOPS將於五月中旬提供教師訓練。

★TOPS前往訪視Lay Ko村莊並運送建材前



泰國偏遠鄉村小朋友的用餐情景。



TOPS召開2008年度泰緬邊境幼兒發展會議(2008 ECD Roundtable)

2/13: 參與家長會議並討論學生出席率以及老師離職事項, TOPS鼓勵家長們參與學校運作與三月份的訓練課程。並與KWO辦公室召開訓練員會議且帶領活動。

3/19-3/21: 舉行為期三天之教師訓練工作坊, 主題與其他兩個難民營相同, 總計有93名參與者, 參與者為幼兒園老師、家長以及新到營裡頭的難民。參與者也給予諸多的回饋, 例如訓練時間太短、參與者應該分為兩組, 會議結束後支付每月學校營養午餐之經費與教師服務津貼。

Nu Po難民營



TOPS以及梅道診所學校健康醫療隊的到訪深受小朋友歡迎。

中國人權協會「台北海外和平服務團」信用卡專用捐款單

300元幫助他上學專案 難民營幼兒營養午餐專案

不定期捐款: 新台幣 _____ 元(大寫)

定期捐款: 年捐 _____ 元 半年捐 _____ 元 月捐 _____ 元

(期間: _____ 年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月)

VISA MASTER JCB 聯合信用卡

發卡銀行: _____ 卡號: _____

信用卡有效年限: _____ 年 _____ 月 出生: _____ 年 _____ 月 _____ 日

捐款人姓名(正楷): _____ 小姐 先生

通訊地址: _____

電話: (公) _____ (宅) _____ (行動) _____

身分證字號: _____

捐款人簽名: _____ (與信用卡簽名一致)

捐款日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 E-mail: _____

收據寄送方式: 累積後 年底寄送 單筆刷卡寄送

當您填妥本單, 您可以下列方式傳給我們:

傳真/02-2395-7399 E-mail/tops@cahr.org.tw

郵寄/臺北市杭州南路一段23號4樓之3 中國人權協會 台北海外和平服務團 收

洽詢專線/02-3393-6900*28 會計/莊小姐

★郵政劃撥 戶名: 台北海外和平服務團 帳號: 1850113-5

衷心感謝您的愛心與支持! 若有未盡事宜, 敬請來信賜教!

Table with 16 columns: 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額, 姓名, 金額. Lists names and donation amounts.

捐款幣別: 新台幣(元)